
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS
PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

Le 22 avril 2015

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 01 Liste des voyages hors Québec

Réponse :

Destination	But du voyage / Organisme visité	Dates	Total \$
Toulouse-Paris (France)	Rencontre de travail - Roger Taillibert Architecte Étude patrimoniale du Parc olympique, projet d'exposition	22 juillet 2014	327,74
Toronto	Mission de sécurité événementielle et opérationnelle Exposition de l'International Association of Amusements Parks and Attraction (IAAPA) (2 personnes)	11 et 12 juin 2014	2 013,76
New York	Mission de développement économique de la Tour du Parc olympique: Participation à la réunion annuelle de la Fédération des Grandes Tours du Monde (3 personnes)	26 au 31 octobre 2014	4 019,01
Berlin (Allemagne)	Mission de recherche sur la toiture du Stade: Participation à l'Atelier Textile Roofs Workshop Design and Practical Realisation of Architectural Membrane Structures et visite de plusieurs Stades	25 mai au 1er juin 2014	3 279,65
Vancouver	Rendez-vous Canada Participation à titre d'exposant au salon touristique international qui regroupe plus de 1 500 professionnels de l'industrie touristique pour faire la promotion des activités et services offerts au Parc olympique.	27 au 30 mai 2014	2 450,13

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Q _{uestion} 02	Pour chaque voyage ou déplacement en avion ou en hélicoptère fait au Québec de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels et des dirigeants d'organismes
-------------------------	---

Réponse :

Sans objet.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **03**

Liste des dépenses en publicité (incluant Internet), en articles promotionnels et en commandites inférieures à 25 000 \$

Réponse :

Contrats octroyés de gré à gré

FOURNISSEUR	MANDAT	MONTANT OCTROYÉ \$
APEQ	Deux parutions d'une demi-page dans le Webmag	300,00
ATR Associées du Québec	Location de panneaux de signalisation	3 757,38
Apple store	Licence de publication d'application mobile chez Apple	99,00
Domaineplus.com	Frais de registrariat pour l'achat de noms de domaines (ex. parcolympique.com)	25,95
Envato.com	Achat de modules Web pour différents besoins sur les sites du Parc olympique (formulaires, galeries de photos, carte interactive, etc.)	75,25
Facebook.com	Publicité quotidienne pour augmenter le nombre de fans et publicité à l'occasion sur des publications particulières	6 484,75
Shortstack.com	Service Web permettant de développer des applications Facebook (concours)	918,45
Shutterstock	Banque d'images libres de droits. Achat de photos destinées à la publicité des activités du Parc olympique	57,33
Typeform	Services en ligne de création de sondages	22,36
COGECO Diffusion Acquisitions inc.	Placement radiophonique sur 98,5 FM pour promouvoir les activités de l'Esplanade	15 000,00
COGECO Diffusion inc.	Placement radiophonique sur 98,5 FM et 105,7 FM pour la campagne de publicité des activités de l'Esplanade	15 500,00
Conservus	Diffusion de pages d'informations publicitaires sur www.montrealinfo.com et sur le réseau Concierge Info (2 ans) Développement d'une page Web sur le Concierge Info et sur le site www.montrealinfo.com pour promouvoir les salons à louer	6 400,00
Corporation Sun Media	Achat d'espaces publicitaires dans le journal « 24h » pour la promotion des activités de l'Esplanade	13 275,00
Festival et événements Québec	Placement média pour promouvoir les services touristiques dans le bulletin Web GVQ	9 024,33

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 03

Liste des dépenses en publicité (incluant Internet), en articles promotionnels et en commandites inférieures à 25 000 \$

Réponse :

Fonds de partenariat touristique Tourisme Québec	Contrat d'affichage publicitaire pour les CIT (7 Infos touristes) du 1 ^{er} juillet 2014 au 30 juin 2015	11 250,00
Free 2 Play LP	Service d'impression d'une page dans le livret de billets de saison 2014 de l'Impact	1 500,00
La Nouvelle Édition, Journal des gens d'affaires	Abonnement aux « Nouvelles Express »	299,00
La Vitrine.com	Location de présentoirs pour de la publicité	225,00
Le Planificateur	Placement média : une bannière dans l'Infolettre	225,00
Média St-Joseph	Placement média dans les magazines « Mariages Québec », « Wedding Bells », « Oui je la veux », pour promouvoir la location de salles	6 000,00
Médias Transcontinental SENC	Location d'espaces publicitaires dans les hebdomadaires du quartier: Journal de Rosemont, Nouvelles Hochelaga-Maisonneuve, Le Flambeau de l'Est, Le Progrès de Saint-Léonard	4 275,00
Montreal Families E-Newsletter	Émission d'infolettres Location d'espaces pour deux annonces publicitaires dans le e-Newsletter	1 800,00
Publicité Mégapose Inc.	Frais de pose et de retrait de lumiquais dans les stations de métro	8 545,00
Régie des alcools, des courses et des jeux	Concours publicitaire	120,00
Robert Perron Communications inc.	Location d'espaces et service de distribution de matériel promotionnel dans le Réseau des présentoirs du Vieux-Montréal	3 500,00
Société des attractions touristiques du Québec	Espace publicitaire dans le guide de « Vacances au Québec » et « Québecvacancesquebec.com »	13 730,00
Tourisme Montréal	Contrat de publicité - carte et guide touristique, secteur Hochelaga	23 590,00

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission d'administration publique

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **04**

Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques, ou autres événements (sommets, congrès, conférences, etc.)

Réponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Q_{uestion} 05

La liste des dépenses en formation de communication

Réponse :

National, Cabinet de la relations publiques	Formation de porte-parole	2 800 \$
---	---------------------------	----------

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **06**

La liste des dépenses en formation de communication pour le personnel politique,
les membres du conseil exécutif ou les députés

Réponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 07

Liste de tous les contrats octroyés inférieurs à 25 000 \$

Réponse :

Fournisseur	Mandat	Mode d'octroi de contrat	Montant \$
Beaulier Inc.	Services de dépoussiérage de l'atelier de menuiserie	Gré à gré	4 675,00
Centre de services de paie CGI Inc	Services de traitement de la paie des employés	Gré à gré	18 625,00
Consultant Nelson Potvin inc.	Honoraires pour service d'accompagnement en gestion de projets de construction	Gré à gré	24 328,05
Croix Rouge Canadienne, division Québec	Services de premiers soins	Gré à gré	456,62
Croix Rouge Canadienne, division Québec	Services de premiers soins	Gré à gré	739,29
Croix Rouge Canadienne, division Québec	Services médicaux d'urgence	Gré à gré	739,29
Croix Rouge Canadienne, division Québec	Services de premiers soins	Gré à gré	739,29
Croix Rouge Canadienne, division Québec	Services de premiers soins	Gré à gré	4 435,80
Desjean	Droits sur les photos	Gré à gré	4 500,00
Electro Performance G.L. inc.	Location, livraison et installation de 500 appareils d'éclairage pour le stationnement B1	Appel d'offres public	20 025,00
Festival et événements Québec	Produits et services publicitaires	Gré à gré	2 150,00
Fibre Noire Internet Inc.	Contrat de service Internet	Gré à gré	2 970,00
G4S Solution Valeurs (Canada) Ltée	Services de transport des valeurs	Appel d'offres public	13 491,00
Geneviève Vézina-Montplaisir	Services à titre de Gestionnaire de communauté	Gré à gré	24 000,00

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 07

Liste de tous les contrats octroyés inférieurs à 25 000 \$

Réponse :

Fournisseur	Mandat	Mode d'octroi de contrat	Montant \$
Les Éditions Greencopper	Applications du Parc olympique pour iPhone et Androïde	Gré à gré	5 500,00
Média St-Joseph	Publicité dans le magazine « Oui je la veux »	Gré à gré	3 000,00
MediSolution (2009) inc.	Contrat d'entretien du système financier « Virtuo »pour la période du 1er janvier 2014 au 31 mars 2014	Appel d'offres public	9 977,50
Métromédia CMR Plus Inc.	Diffusion de capsules télévisées	Gré à gré	5 000,00
Nicolas Baier	Forfaitaire pour maquette	Gré à gré	3 913,72
Société des attractions touristiques du Québec	Espace publicitaire dans le guide de « Vacances au Québec » et « Québecvacancesquebec.com »	Gré à gré	13 730,00
Terrain Marketing productif inc.	Création de murales (Bannières)	Gré à gré	3 425,00
Terrain Marketing productif inc.	Honoraires pour création publicitaire	Gré à gré	5 100,00
Terrain Marketing productif inc.	Honoraires de création publicitaire	Gré à gré	5 600,00
Tourisme Montréal	Placement média - carte et guide touristique 2014-2015 Hochelaga Maisonneuve	Gré à gré	23 590,00
Vidéotron Itée	Services de télévision: prises TV	Gré à gré	11 800,00

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission sur l'administration publique.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 08

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

Appel d'offres (no)	Titre	Date de conclusion du contrat	Adjudicataire / Soumissionnaire	Montant soumis	Montant du contrat	Justification du choix de l'adjudicataire
Q513839	Équipements d'entraînement à poulies et résistance pneumatique (lot no. 20) Projet de construction de l'Institut national du sport du Québec (INS Québec)	2013-12-06	KINEQUIP	34 749,00	34 749,00	Une seule soumission reçue
Q513296	Fourniture de produits chimiques et de services techniques pour le traitement des eaux des systèmes de chauffage et de climatisation du Parc olympique	2013-12-16	Buckman Amérique du Nord - Laboratoires Buckman du Canada	42 000,00	180 000,00	Plus bas soumissionnaire conforme
		2013-12-16	Rochester Midland Corporation	49 450,00		Contrat à commandes d'une durée de 3 ans.
		2013-12-16	Corporation Ashland	53 821,42		
		2013-12-16	Chemtreat Canada	56 998,41		
		2013-12-16	Quebec-O-Chimie inc.	73 650,00		Besoins estimés pour la durée du contrat à 180 000 \$
		2013-12-16	Magnus	80 488,71		
Q513973	Tables électriques de traitement de physiothérapie (lot no. 2) Projet INS Québec	2013-12-13	Atlas Médic inc.	40 921,68	40 921,68	Une seule soumission reçue
Q514105	Fourniture et livraison de 95 glissières de sécurité en béton de type Jersey	2013-11-21	A & J.L. Bourgeois Ltée	34 675,00	34 675,00	Plus bas soumissionnaire conforme
		2013-11-21	Les Bétons Longueuil 1982 Inc.	40 565,00		
		2013-11-21	Les Clôtures Spécialisées (2957-4928 Québec Inc.)	53 232,51		
		2013-11-21	Les Grands Travaux Montreal Inc.	36 955,00		

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 08

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

Appel d'offres (no)	Titre	Date de conclusion du contrat	Adjudicataire / Soumissionnaire	Montant soumis	Montant du contrat	Justification du choix de l'adjudicataire
IM700040	Équipements de physiothérapie - Lot no 4. Projet INS Québec	2014-02-25	MTM Médical Tronik	100 691,60	28 146,65	Plus bas soumissionnaires conformes - attribution par item
		2014-02-25	Atlas Médic inc.	53 955,08	2 932,14	
EX515046	Fourniture et livraison de serpentins de refroidissement	2014-01-23	Preston Phipps Inc	27 930,00	27 930,00	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-01-23	MORRISON AIR CONDITIONING INC	28 875,00		
BE600015	Ergomètres à freinage électromagnétique (lot no 6). Projet INS Québec	2014-03-19	National Fitness Products	41 255,00	35 055,00	Une seule soumission reçue
EX515320	Location et installation d'un écran vidéo haute définition d'une surface approximative de 300 mètres carrés pour le Parc olympique	2014-02-24	Solotech Inc.	206 903,54	206 903,54	Plus bas soumissionnaire conforme La décision a été prise d'acheter l'écran vidéo au lieu de le louer, le fournisseur ayant été en mesure de le livrer à temps pour l'événement. Le contrat de location a donc été octroyé et annulé.
		2014-02-24	MVI Multi Vision Inc.	224 020,00		
BE600035	Appareils électroménagers (lot no. 31). Projet INS Québec	2014-04-09	Siroflex	55 596,00	25 480,00	Plus bas soumissionnaires conformes - attribution par item

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 08

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

Appel d'offres (no)	Titre	Date de conclusion du contrat	Adjudicataire / Soumissionnaire	Montant soumis	Montant du contrat	Justification du choix de l'adjudicataire
		2014-04-09	Soucy Developpement	42 650,00	17 250,00	
		2014-04-09	Meubles Domon	16 835,00	12 857,20	
BE600058	Caméras haute vitesse (lot no. 13). Projet INS Québec	2014-05-29	Bock Optronics	34 508,00	34 508,00	Une seule soumission reçue
IM700087	Location de grues télescopiques dans le cadre du projet d'évaluation structurale du Stade et de la Tour du Parc olympique / Projet 99-035	2014-05-15	Service de Grue Guay	93 774,00	93 774,00	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-05-15	Grues Maurice Gendron Ltée	98 020,00		
		2014-05-15	Grues mammoet inc.	99 850,00		
BE600046	Fourniture et livraison d'une plate-forme élévatrice	2014-05-27	Équipements FDS Inc	15 888,00	15 888,00	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-05-27	9202-7200 Québec inc. (Lou-Tec Industriel)	18 038,28		
		2014-05-27	Location Hewitt	17 384,00		
BE600062	Tapis roulants de haute performance (lot no. 7). Projet INS Québec	2014-07-02	National Fitness Products	28 490,00	19 440,00	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-07-02	ORTHOCANADA	55 093,00		
IM700209	Fourniture de produits de membrane liquide de marque Vulkem (Projet 99-004)	2014-06-30	Produits et Services de la construction Inc.	50 415,75	50 415,75	Seul soumissionnaire conforme
		2014-06-30	Les entreprises Givesco inc.	48 052,31		Le plus bas soumissionnaire Givesco n'était pas conforme

Pour l’exercice financier de la Régie des installations olympiques du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 08

Liste détaillée de tous les appels d’offres publics du ministère ou de l’organisme.

Réponse :

Appel d'offres (no)	Titre	Date de conclusion du contrat	Adjudicataire / Soumissionnaire	Montant soumis	Montant du contrat	Justification du choix de l'adjudicataire
BE600067	Fourniture et livraison de 13 voitures neuves électriques de 4 types différents pour le Parc olympique	2014-07-10	Hewitt Équipement Ltée.	152 318,00	92 250,00	Plus bas soumissionnaires conformes - attribution par item
		2014-07-10	Produits Mobilicab Canada Inc.	44 300,00	44 300,00	
		2014-07-10	Location d'outils Simplex Inc.	167 900,00		
IM700186	Fourniture et livraison de matériel et câblage pour paratonnerre et mise à la terre pour le Parc olympique	2014-07-28	Paratonnerres Montreal inc	98 750,00	98 750,00	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-07-28	Entreprises D.Desormiers Inc.	138 375,00		
BE600073	Machines à glace (complément au lot no. 4). Projet INS Québec	2014-08-05	Russell Rinfret	30 660,50	30 660,50	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-08-05	MTM Médical Tronik	38 150,00		
BE600074	Analyseur de gaz fixe (lot no. 10). Projet INS Québec	2014-09-02	Cardinal Health Canada inc.	45 325,00	32 980,00	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-09-02	Quadromed Distributions	50 688,37		
IM700244	Achat d'équipements et de service spécifique à la fourniture d'équipements de télécommunication pour les composants de cœur, de distribution et d'accès	2014-09-30	CONNEX Québec		197 736,92	Plus bas soumissionnaire conforme - évaluation qualité et prix ajusté le plus bas
		2014-09-30	Combat Networks Inc.			
		2014-09-30	IBM Canada Ltée			

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 08

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

Appel d'offres (no)	Titre	Date de conclusion du contrat	Adjudicataire / Soumissionnaire	Montant soumis	Montant du contrat	Justification du choix de l'adjudicataire
BE600082	Fourniture et livraison de 2 types de véhicules électriques neufs à basse vitesse au Parc olympique	2014-09-22	Produits Mobilicab Canada Inc.	65 850,00	65 850,00	Une seule soumission reçue
IM700327	Fourniture et installation de serveurs et d'équipements de stockage informatique	2014-10-06	ESI Technologies Inc.	197 893,08	197 893,08	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-10-06	Evaliah Technologies	199 880,00		
EX515036	Services professionnels pour le support à l'implantation d'un programme de prévention en santé et sécurité au travail	2014-02-11	BluMetric Environnement inc. (Envir-Eau)	197 500,00	197 500,00	Plus bas soumissionnaire conforme - évaluation qualité et prix ajusté le plus bas
		2014-02-11	Dunton Rainville S.E.N.C.R.L.			
		2014-02-11	Momentum Santé Sécurité inc.			
		2014-02-11	Santinel.			
		2014-02-11	Medial Conseil Santé Sécurité Inc.			
		2014-02-11	IGF Vigilance			
IM700083	Services professionnels en ingénierie pour l'évaluation des structures du Stade et de la Tour du Parc olympique (99-035)	2014-04-25	WSP Canada Inc.		450 000,00	Meilleure note qualité seulement
		2014-04-25	Les Consultants S.M. inc.			
		2014-04-25	Dessau			

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 08

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

Appel d'offres (no)	Titre	Date de conclusion du contrat	Adjudicataire / Soumissionnaire	Montant soumis	Montant du contrat	Justification du choix de l'adjudicataire
IM700086	Services professionnels d'un laboratoire pour l'évaluation structurale du Stade et de la Tour du Parc olympique (99-035)	2014-05-02	Inspec-Sol		225 000,00	Meilleure note qualité seulement
		2014-05-02	SGS Canada Inc..			
		2014-05-02	LVM, Division d'EnGlobe Corp.			
		2014-05-02	Labo S.M. inc			
IM700206	Services professionnels pour la construction des départements ingénierie, construction et entretien / Projet 99-600	Contrat en cours	Services intégrés Lemay et associés inc.		270 000,00	Meilleure note qualité seulement
			Cardin Ramirez Julien, architectes Héloïse Thibodeau Architecte Inc. Architecture49 inc. Riopel & Associés Poirier Fontaine architectes inc. mda architectes Ædifica Architecture + Design			
Q514074	Service de buanderie et de nettoyage des uniformes du personnel du Parc olympique	2014-04-04	Groupe Nettoyeur A Sec inc.	115 602,23	115 602,23	Plus bas soumissionnaire conforme - plus bas soumissionnaire non conforme : bordereau utilisé non conforme
		2014-04-04	9168-1031 Québec inc.	85 398,00		

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 08

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

Appel d'offres (no)	Titre	Date de conclusion du contrat	Adjudicataire / Soumissionnaire	Montant soumis	Montant du contrat	Justification du choix de l'adjudicataire
IM700193	Location et transport d'une nacelle articulée de marque GÉNIE modèle Z-135/70 ou équivalent (Projet 99-004)	2014-05-21	Hertz Location d'Équipement	36 000,00	36 000,00	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-05-21	Location d'outils Simplex Incorporé	36 483,12		
		2014-05-21	Location Hewitt	41 750,00		
		2014-05-21	Manulift EMI	47 180,00		
EX515161	Travaux d'entretien et de réparation des escaliers mécaniques, ascenseurs, monte-charges et plates-formes élévatrices	2014-07-03	Ascenseurs Innovatec Inc	553 665,00	553 665,00	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-07-03	KONE Inc	569 715,00		
		2014-07-03	Ascenseurs Laval inc...	646 064,00		
		2014-07-03	Ascenseurs Viau	732 840,00		
EX515875	Nettoyage et lavage intérieur et extérieur des vitres et des portes	2014-07-03	Ascenseurs ThyssenKrupp	927 774,60	165 000,00	Plus bas soumissionnaire conforme Contrat de 3 ans de type «exécution sur demande» pour un montant estimé et maximum payable de 165 000 \$.
		2014-10-14	Entretien McGill Inc.	138 900,00		
		2014-10-14	Les services d'entretien Malo inc	161 956,90		
		2014-10-14	Service d'Entretien Leclair	191 493,00		

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 08

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

Appel d'offres (no)	Titre	Date de conclusion du contrat	Adjudicataire / Soumissionnaire	Montant soumis	Montant du contrat	Justification du choix de l'adjudicataire
Q513720	Réfection du Centre Sportif du Parc olympique - Phase 2 / Projet 99-130	2013-11-25	Norgéreq Ltée.	8 811 546,72	8 811 546,72	Plus bas soumissionnaire conforme
		2013-11-25	Construction Cogela	9 380 031,00		
		2013-11-25	EBC inc	10 175 917,00		
		2013-11-25	Celeb Construction Ltée	10 289 000,00		
IM700110	Fourniture et installation d'un écran vidéo haute définition d'une surface approximative de 320 mètres carrés pour le Parc olympique / Projet 99-410	2014-04-14	Solotech Inc.	1 286 047,00	1 286 047,00	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-04-14	Bruneau Électrique Inc.	1 883 000,00		
		2014-04-14	XYZ Technologie Culturelle Inc	1 915 986,00		
		2014-04-14	Groupe Gestion et Construction Loffredo Enr.	2 443 226,09		
EX515234	Fourniture de services en électricité de moyenne tension, incluant la tension inférieure au Parc olympique	2014-03-24	La Cie électrique Britton Ltée.	23,00%	750 000,00	Plus bas soumissionnaire conforme - plus bas soumissionnaire non conforme : bordereau de soumission incomplet
		2014-03-24	Av-Tech INC..	18,82%		
		2014-03-24	Télécon Inc	26,70%		

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 08

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

Appel d'offres (no)	Titre	Date de conclusion du contrat	Adjudicataire / Soumissionnaire	Montant soumis	Montant du contrat	Justification du choix de l'adjudicataire
IM700070	Réfection du stationnement Pie-IX - Phase 4 - PA-3 / Projet 99-529	2014-04-30	Entrepreneurs de Construction Concordia Inc.	3 514 271,54	3 514 271,54	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-04-30	Tro-Chaines Inc.	3 998 393,00		
		2014-04-30	Alta Construction (2011) Ltée	4 000 000,00		
		2014-04-30	SMI SCARAM services techniques de béton	4 435 917,15		
		2014-04-30	Groupe Lefebvre M.R.P. INC..	4 793 997,00		
		2014-04-30	Constructions ConCreate Ltée	5 214 095,50		
		2014-04-30	Corporation de Construction Germano	5 609 217,00		
IM700091	Réfection des équipements pétroliers au Parc olympique / Projet 99-502	2014-06-02	Unigertec Inc.	3 261 143,07	3 261 166,56	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-06-02	GMR Inc.	3 339 000,00		
		2014-06-02	Norgereq Ltée.	3 379 617,00		
		2014-06-02	Antagon international	3 615 453,67		
		2014-06-02	S M CONSTRUCTION INC.	3 874 400,00		
		2014-06-02	Construction Morival	3 899 737,00		
IM700150	Adaptations structurales, mécaniques et électriques pour le nouveau tableau indicateur du Stade au Parc olympique / Projet 99-410	2014-05-07	Norgéreq Ltée.	270 920,33	270 920,33	Plus bas soumissionnaire conforme
		2014-05-07	Groupe C. & G. Beaulieu Inc	587 494,00		

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 08

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

Appel d'offres (no)	Titre	Date de conclusion du contrat	Adjudicataire / Soumissionnaire	Montant soumis	Montant du contrat	Justification du choix de l'adjudicataire
IM700190	Fourniture, installation et certification de câblage structuré (fibre et cuivre) pour le réseau informatique du Parc olympique (projet 99-990)	2014-05-30	Netricom/Demarcation Point	874 270,00	874 270,00	Plus bas soumissionnaire conforme Le plus bas soumissionnaire Com-Net ne rencontrait pas les exigences des documents d'appels d'offres
		2014-05-30	Télécommunications Grimard	1 214 118,14		
		2014-05-30	Télécon Inc	1 407 259,51		
		2014-05-30	Com-Net Communications	867 996,24		
EX515603	Services et installations électriques lors de salons et d'expositions sur le site du Parc olympique	2014-09-04	Électro Performance	40,00%	125 000,00	Plus haut soumissionnaire conforme - contrat de concession Montant soumis = % taux de redevances
		2014-09-04	Systèmes Urbains Inc.	5,00%		
EX516156	Gestion des concessions alimentaires au Stade olympique	2014-10-29	Services alimentaires Monchâteau inc.		4 562 500,00	Plus haut soumissionnaire conforme contrat de concession (basé sur un % de redevances) Durée : 5 ans 1 ^{er} nov. 2014 au 31 oct. 2019
		2014-10-29	3903281 Canada inc.			
		2014-10-29	Aramark Québec inc.			
		2014-10-29	83568231 Canada inc.			
		2014-10-29	Olive Orange Inc.			

Ces informations sont toutefois disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca/>.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 09

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2013-2014 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par la sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes public

Réponse :

RÉQUISITION	COMMANDE	DATE ACHAT	NOM DU FOURNISSEUR	MANDAT	TYPE DE CONTRAT	MODE D'OCTROI	MONTANT ORIGINAL AVANT TX	COÛTS ADDITIONNELS EN 2013-2014 AV TX	FORMULAIRE SIGNÉ MOTIFS
Q512064	OU101643	2012-11-15	Porte Marathon inc.	Travaux d'entretien et de réparation des portes levantes	Construction	Appel d'offres public	480 000,00	100 000,00	Dépenses plus élevées que prévues : fréquence d'utilisation due à la croissance des événements et nombreux chantiers, vieillissement des équipements, etc.
IM700150	SE260402	2014-05-06	Norgéreq	Adaptations structurales pour le nouveau tableau indicateur	Construction	Appel d'offres public	270 920,33	32 449,62	Avenants 1 à 09 Diverses modifications : modification fascia, modification contreventement, ajout de plancher, dégarnissage des éléments électriques non prévus, ajout de plaques coup de pied, etc.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 09

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2013-2014 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par la sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes public

Réponse :

RÉQUISITION	COMMANDE	DATE ACHAT	NOM DU FOURNISSEUR	MANDAT	TYPE DE CONTRAT	MODE D'OCTROI	MONTANT ORIGINAL AVANT TX	COÛTS ADDITIONNELS EN 2013-2014 AV TX	FORMULAIRE SIGNÉ MOTIFS
IM700110	SE260342	2014-04-11	Solotech	Fourniture et installation d'un écran vidéo haute définition	Construction	Appel d'offres public	1 286 047,00	132 562,89	Addenda 1 : Optimisation des coûts : annulation du contrat de location SE260200 et ajustements des coûts au contrat SE260402 pour les déboursés additionnels requis pour rencontrer un échéancier de fabrication accéléré
								54 715,72	Avenants 01 à 06 Diverses modifications : ajout d'un aiguilleur et de trois moniteurs, ajout d'un nouveau cadre de support, crédit pour dommages, inclusion d'une entrée live, redondance et ajout de rideaux de finition

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 09

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2013-2014 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par la sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes public

Réponse :

RÉQUISITION	COMMANDE	DATE ACHAT	NOM DU FOURNISSEUR	MANDAT	TYPE DE CONTRAT	MODE D'OCTROI	MONTANT ORIGINAL AVANT TX	COÛTS ADDITIONNELS EN 2013-2014 AV TX	FORMULAIRE SIGNÉ MOTIFS
EX513720	SE260027	2013-11-25	Norgéreq	Réfection du Centre sportif (phase 2)	Construction	Appel d'offres public	8 811 546,72	1 028 104,75	Avenants 1 à 60 : Divers changements de chantier : mise aux normes des panneaux existants, modification de la toile tendue, précision préparation sol, modification du système de ventilation, modification de l'aménagement de l'entrée, etc.

Ces informations sont toutefois disponibles sur le système d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca/>

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 10

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel

Réponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 11

Le nombre de consultants externes intégrés ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère.

Réponse :

Les informations relatives aux contrats sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : www.seao.ca

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 12

Projet de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques de plus de 100 000 \$ initié depuis 2003-2004

Réponse :

Projet	Remplacement des postes de travail		
Nature	Remplacement des postes de travail datant de 2003		
Échéancier initial (et revu)	2011-11 (2012-03)		
Budget original	158 000 \$		
Estimation du coût total du projet	178 000 \$		
Montant dépensé ventilé par année	2010-11 : 162 400\$	2011-12 : 15 600 \$	
Estimation du montant à déboursier pour compléter le projet	0 \$		
% de réalisation	100 %		
Politique-cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics	Une étude a été réalisée pour évaluer le logiciel libre.		

Projet	PGI – Remplacement du système intégré de gestion		
Nature	Remplacement du système actuel & ajout de fonctions		
Échéancier initial (et revu)	2012-12 (2013-12)		
Budget original	943 800 \$		
Estimation du coût total du projet	964 400 \$		
Montant dépensé ventilé par année	2010-11 : 156 200 \$	2011-12 : 300 500 \$	2012-13 : 360 800 \$
	2013-14 : 131 700 \$		
Estimation du montant à déboursier pour compléter le projet	0 \$		
% de réalisation	100 %		
Politique-cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics	Un appel d'offres a été publié et les fournisseurs de logiciel libre pouvaient présenter une solution.		

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 12

Projet de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques de plus de 100 000 \$ initié depuis 2003-2004

Réponse :

Projet	Remplacement du système téléphonique		
Nature	Remplacer la centrale téléphonique (PBX) qui alimente 600 téléphones analogiques et 200 téléphones numériques.		
Échéancier initial (et revu)	2013-12 (2014-01)		
Budget original	426 000 \$		
Estimation du coût total du projet	364 500 \$		
Montant dépensé ventilé par année	2012-13 : 151 600 \$	2013-2014: 39 900\$	
Estimation du montant à déboursier pour compléter le projet	0 \$		
% de réalisation	100 %		
Politique-cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics	Un appel d'offres a été publié et les fournisseurs de logiciel libre pouvaient présenter une solution.		

Projet	Gestion d'horaire et du temps		
Nature	Préparation des horaires, calcul des feuilles de temps et transfert des données pour la production de la paie		
Échéancier initial (et revu)	2010-11 ()		
Budget original	722 800 \$		
Estimation du coût total du projet	722 800 \$		
Montant dépensé ventilé par année	2010-11 : 653 600 \$	2011-12 : 0 \$	2012-13 : 0 \$
Estimation du montant à déboursier pour compléter le projet	0 \$		
% de réalisation	100 %		
Politique-cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics	Un appel d'offres a été publié et les fournisseurs de logiciel libre pouvaient présenter une solution.		

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 12

Projet de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques de plus de 100 000 \$ initié depuis 2003-2004

Réponse :

Projet	Refonte du réseau informatique de la RIO		
Nature	Revoir l'architecture du réseau informatique incluant la dorsale fibre, les équipements de communications et le câblage de cuivre		
Échéancier initial (et revu)	2016-02 (2016-02)		
Budget original	2 800 000 \$		
Estimation du coût total du projet	2 800 000 \$		
Montant dépensé ventilé par année	2012-13 : 113 700 \$	2013-14 898 900 \$	
Estimation du montant à déboursier pour compléter le projet	1 787 400 \$		
% de réalisation	25 %		
Politique-cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics	À ce jour, un seul appel d'offres a été effectué et les fournisseurs de logiciel libre pouvaient présenter une solution.		

Projet	Remplacement de l'infrastructure de stockage		
Nature	Remplacer l'infrastructure serveur et stockage qui est en fin de vie utile.		
Échéancier initial (et revu)	2014-10 ()		
Budget original	250 000 \$		
Estimation du coût total du projet	250 000 \$		
Montant dépensé ventilé par année	2013-14 : 197 900 \$		
Estimation du montant à déboursier pour compléter le projet	52 100 \$		
% de réalisation	20%		
Politique-cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics	Un appel d'offres a été publié.		

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Dépenses pour la photocopie, le mobilier de bureau, les distributeurs d'eau de source, le remboursement des frais de transport, d'hébergement, de repas, de frais d'alcool et de fêtes et des frais de participation à des congrès et colloques

Réponse :

Type de dépenses	Montant \$
a) Location de photocopieurs	56 097
b) Mobilier de bureau	17 284
c) L'ameublement	6 530
d) La décoration et l'embellissement	0
e) Distributeurs d'eau de source	18 785
f) Remboursement des frais de transport	14 625
g) Remboursement des frais d'hébergement	8 464
h) Remboursement des frais de repas	2 492
i) Frais de fêtes	6 347
Frais d'alcool	0
j) Frais de participation à des congrès, des colloques et frais de perfectionnement et de ressourcement	
au Québec	32 112
hors Québec	0

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 14 Dépenses reliées à la téléphonie

Réponse :

		Nombre	Coût
			(\$)
<u>CELLULAIRES</u>			
✓	Nombre de téléphones cellulaires		
	• Téléphone cellulaire	2	
	• iPhone	61	
	Coût d'acquisition des appareils:		--
✓	Coût des contrats téléphoniques (frais mensuels récurrents):		26 703
✓	Coût d'utilisation des appareils (minutes excédentaires, messages textes, interurbains):		3 211
✓	Coûts des frais d'itinérance		736
			517
✓	Coûts des frais de résiliation		
✓	Nom du fournisseur:	Rogers	
✓	Nombre de minutes utilisées:	409 624	minutes

TABLETTES ÉLECTRONIQUES ET ORDINATEURS PORTABLES

✓	Nombre de tablettes électroniques		
	• iPad	5	
	• iPad (sans forfait data)	1	
✓	Coût d'acquisition des appareils:		1 427
✓	Nom du fournisseur pour l'acquisition:	Apple Store	
✓	Coût des contrats pour iPad:		1 034
✓	Coût d'utilisation des appareils:		204
✓	Nom du fournisseur de service:	Rogers	
✓	Nombre de minutes utilisées:	nil	

TÉLÉAVERTISSEURS

✓	Nombre de téléavertisseurs	3	
✓	Coût d'acquisition des appareils: en location		
✓	Coût d'utilisation des appareils:		172
✓	Nom du fournisseur: Rogers		
✓	Nombre de minutes utilisées: nil		

ORDINATEURS PORTABLES

✓	Nombre de portables utilisés	55	
---	------------------------------	----	--

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 15 Effectifs de la Régie

Réponse :

A) Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones, des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi pour 2013-2014 : 35 ans et moins

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

B) Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones, des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi pour 2013-2014 : 35 ans et plus

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

C) Le nombre total de jours de maladie pris par le personnel

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

D) Le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus

Catégorie	- de 10 jours	10 à 50 jours	50 à 100 jours	100 jours et +
Cadre	n/a	n/a	n/a	n/a
Professionnel	45	0	0	0
Bureau technique	58	0	0	0
Employés de métier	43	0	0	0

E) Le nombre d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 15 Effectifs de la Régie

Réponse :

F) Le nombre total de jours de vacances pris par le personnel

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

G) Le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 49 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus

Catégorie	- de 10 jours	10 à 50 jours	50 à 100 jours	100 jours et +
Cadre	9	16	0	0
Professionnel	16	21	0	0
Bureau technique	27	12	0	0
Employés de métier	19	10	0	0

H) Plaintes pour harcèlement psychologique

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice d'étude des crédits.

I) Le nombre et la répartition par catégorie d'emploi du personnel qui reçoit une double rémunération

Les informations quant au nombre de personnes, par catégorie d'emploi, qui reçoivent une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, renferment des renseignements personnels et confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès à l'information. En raison des paragraphes 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59, ces renseignements sont confidentiels. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès à l'information.

J) L'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 15 Effectifs de la Régie

Réponse :

K) L'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir

Pour l'exercice financier débutant le 1^{er} novembre et se terminant le 31 octobre :

♦	2011-2012	Aucun
♦	2012-2013	Aucun pour la complexité de la tâche à accomplir 4 pour cumul de fonctions
♦	2013-2014	Aucun pour la complexité de la tâche à accomplir 3 pour cumul de fonctions

L) Le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie

Pour l'exercice financier débutant le 1^{er} novembre et se terminant le 31 octobre :

♦	2011-2012	1
♦	2012-2013	2
♦	2013-2014	2

M) Le nombre de postes par catégorie d'emploi

<u>CATÉGORIE</u>	<u>En 2011</u>	<u>En 2012</u>	<u>En 2013</u>	<u>En 2014</u>
Cadre	36	35	34	34
Contremaître	0	0	0	0
Professionnelle	35	37	48	43
Bureau – Technique et assimilés	66,30	60,30	57,30	52,30
Métier	49	46	49	48
TOTAL	186,30	178,30	188,30	176,30

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 15

Effectifs de la Régie

Réponse :

N) Le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq (5) prochains exercices budgétaires

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

O) Le nombre d'employés permanents et temporaires

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

P) Le nombre de départs volontaires, ventilé par raisons du départ

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 16	Pour chaque ministère et organisme, et ce par direction :	
	a)	le nombre de départs à la retraite en 2013-2014 et en 2014-2015;
	b)	le nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines;
	c)	le nombre de départs à la retraite prévus pour 2015-2016 et 2016-2017 et les indemnités de retraite qui seront versées;
	d)	le nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats

Réponse :

- A) La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.
- B) Nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines : 7
- C) Nombre de départs à la retraite prévus
- pour 2014-15 : 10
 - pour 2015-16 : 5
- Indemnités de retraite qui seront versées en 2014-15 : 64 250,98 \$
- D) Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats : 2

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 16

- Pour chaque ministère et organisme, et ce par direction :
- a) le nombre de départs à la retraite en 2013-2014 et en 2014-2015;
 - b) le nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines;
 - c) le nombre de départs à la retraite prévus pour 2015-2016 et 2016-2017 et les indemnités de retraite qui seront versées;
 - d) le nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats

Réponse :

A) Nombre de départ à la retraite en 2013-14 : 14

Nom du retraité		Date de départ	Indemnités versées
1.	Nica Gingras	29-11-2013	
2.	Raymond Picard	28-03-2014	
3.	Cécile Pion	(1) 02-05-2014	21 642 \$
4.	Lise Dalpé	04-04-2014	
5.	Anita Mastrogiuseppe	29-08-2014	
6.	Ginette Denommé	01-10-2014	
7.	Gabor Lovrity	08-08-2014	
8.	Laurent Caron	(1) 05-09-2014	15 339 \$
9.	Raymond Chiasson	25-10-2014	
10.	Daniel Robitaille	28-10-2014	
11.	Denise Dubé-Lamarche	(1) 31-10-2014	59 541 \$
12.	Yves Gauthier	(1) 31-10-2014	72 509 \$
13.	Nicole Gratton	(1) 31-10-2014	54 300 \$
14.	France Vervais	(1) 31-10-2014	4 905 \$
Total			228 235 \$

(1) Ces personnes ont pris leur retraite dans le cadre d'un programme d'incitation au départ à la retraite. Elles n'ont pas été et ne seront pas remplacées.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 17

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes

Réponse :

Sans objet.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **18**

Pour le cabinet ministériel et les bureaux de circonscription, les coûts de déménagement, d'aménagement et autres travaux effectués.

Réponse :

Sans objet.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **19**

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres.

Réponse :

Sans objet.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **20**

Liste des sommes d'argent versées en 2014-2015 à même le budget discrétionnaire
du ministre, du ministre délégué, du ministère ou de l'organisme

Réponse :

Sans objet.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Q_{uestion} 21

Liste du personnel hors structure, par catégorie d'emploi, rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère.

Réponse :

Sans objet

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2015

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 22

Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Q_{uestion} 23

Nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2013-2014

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **24**

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à d'autres organismes publics, parapublics, parapublics non gouvernementaux et autres

Réponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 25

Liste de tous les abonnements aux journaux, aux revues mensuelles, aux publications (format papier ou électronique), aux sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.) du ministère et des organismes publics.

Réponse :

Fournisseur	Description	Montant \$
<u>INTERNET</u>		
CSPQ	Abonnement annuel à tous les services du Centre de services partagés du Québec	500,00
SÉ@O - Médias Transcontinental	Frais d'addendas et autres pour la publication d'appels d'offres	966,23
Société québécoise d'information juridique (SOQUIJ)	Frais d'abonnement à la banque de données juridiques Azimut et aux plumitifs et frais de consultation du registre foncier	430,85
<u>JOURNAUX</u>		
Journal de Montréal, La Presse et The Gazette	Abonnement journaux du 1er novembre 2013 au 31 octobre 2014	809,61
Le Courrier Parlementaire	Abonnement annuel au service quotidien du Courrier Parlementaire et Alerte Décrets	1 750,00
<u>MAGAZINES ET LIVRES</u>		
Amazon.ca	Achat du livre Major League Losers : « The Real Cost of Sports and Who's Paying for it »	27,48
Amazon.ca	Achat du livre: « Up, Up and away: The Kid, the Hawk, Rock, Vladi, Pedro, le Grand Orange, Youppi !, the Crazy Business of Baseball, and the Ill-fated but unforgettable Montreal Expos »	19,98
Conference Board of Canada	Achat du livre Power Play : « The business Economics of Pro Sports »	23,20
Sodino - Reader's Digest	Achat d'un numéro du magazine » Reader's Digest « : article sur le Parc olympique	5,24

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Q_{uestion} 25

Liste de tous les abonnements aux journaux, aux revues mensuelles, aux publications (format papier ou électronique), aux sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.) du ministère et des organismes publics.

Réponse :

Fournisseur	Description	Montant \$
<u>PUBLICATIONS PROFESSIONNELLES</u>		
Éditions Yvon Blais	Abonnement à la Référence Droit civil et droit québécois	1 655,00
Société canadienne de génie civile	Revue canadienne de génie civil	110,00
Publications CCH	Abonnements aux mises à jour - Accès à l'information et protection des renseignements personnels	2 652,95
Publications du Québec	Abonnement aux mises à jour des taux de location de la machinerie lourde	18,36

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **26**

Les sommes déboursées par le cabinet ministériel, le ministère ou les organismes publics pour l'achat de billets de saison, la réservation de loges et les frais payés afin de devenir membre d'un club privé ou autre.

Réponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1er novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **27**

Site Internet

Réponse :

Nom du site : Centre sportif du Parc olympique (mise en ligne en mai 2015)

Site Web dédié au Centre sportif, destiné à présenter l'offre.

Le concept graphique et l'arborescence de contenu ont été créés par l'agence W.illi.am. La charge de projet, le développement et la programmation ont été faits à l'interne, à l'aide d'une pigiste pour les déclinaisons graphiques.

Coûts du concept graphique et arborescence de contenus : 37 791 \$

Coûts des déclinaisons graphiques et gabarit d'envoi courriels : 1 960 \$

Coût de la rédaction : 2 000 \$

Coût de la traduction (pas encore mandaté) : 2 000 \$ (approximatif)

Coûts d'hébergement inclus dans l'hébergement du site du Parc olympique

Fréquence des mises à jour : quotidiennes

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1er novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **28**

Nominations, depuis le 1er avril 2014, de mandataires, d'émissaires, de négociateurs, de médiateurs, de commissaires, d'experts, d'enquêteurs et sans en restreindre la portée:

- a) la liste;
 - b) les mandats;
 - c) les contrats octroyés pour chaque mandat;
 - d) le résultat du travail effectué;
 - e) les échéances prévues;
 - f) les sommes impliquées.
-
-

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 7.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1er novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **29**

Pour 2014-2015, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions

Réponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1er novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 30

Pour chaque ministère ou organisme, concernant les demandes d'accès à l'information en 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 :

- a) Les coûts reliés au traitement et réponses des demandes d'accès;
 - b) Le montant total facturé et récolté découlant des demandes d'accès à l'information;
 - c) Le nombre total de demandes reçues;
 - d) Le nombre de refus;
 - e) Le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
 - f) Le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours;
 - g) Le nombre de demandes ayant été traitées hors délai.
-

Réponse :

L'information concernant les demandes d'accès à l'information sera présentée au rapport annuel 2014 de la Régie des installations olympiques.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1er novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **31**

La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres pour 2014-2015.

Réponse :

Sans objet.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **32**

La liste des ententes et leur nature, signées en 2014-2015 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes pour tous les ministères et organismes.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **33**

Le détail des crédits périmés et des gels de crédits pour chaque ministère et organisme par année budgétaire pour 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 34

Tel que prévu dans la *Politique de financement des services publics*, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2015-2016.

Réponse :

L'information concernant la *Politique de financement des services publics* sera présentée au rapport annuel 2014 de la Régie des installations olympiques.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **35**

Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2014-2015 et les prévisions 2015-2016.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

<div>Question 36</div>	<p>Pour chaque ministère et organisme public, les sommes reçues en 2013-2014 et en 2014-2015, ainsi que les prévisions pour 2015-2016 et 2016-2017, en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chaque programme, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.</p>
------------------------	--

Réponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **37**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes au rendement et des bonis.

Réponse :

La Régie des installations olympiques n'a pas versé de prime au rendement, ni de bonis au cours de son exercice financier 2013-2014.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

<div>Q_{uestion} 38</div>	Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes de départ (allocations de transition), incluant les montants versés pour bris de contrat.
-----------------------------------	--

Réponse :

Montant total des primes de départ en 2013-2014 : 139 555,78 \$

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **39**

Pour chaque ministère et organisme dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour l'année financière 2014-2015 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des augmentations de salaire

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **40**

Pour 2014-2015, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, à qui les salaires sont versés sans qu'aucune fonction ou tâche ne leur soit assignée ? Pour chaque personne :

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions pour chaque personne;
 - b) fournir la liste des salaires versés et préciser le montant dépensé par le ministère ou l'organisme.
-
-

Réponse :

Il n'y a pas de cadre, de dirigeant ou de sous-ministre qui reçoit une rémunération sans exercer de fonction.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **41**

Pour 2014-2015, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, ayant été déplacés de leurs fonctions à la suite du changement de gouvernement? Pour chaque personne :

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions pour chaque personne;
 - b) fournir la liste des salaires versés;
 - c) boni ou prime relié au déplacement de la fonction.
-
-

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Conseil exécutif pour tous les ministères et organismes.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **42**

Liste des personnes et le mandat des comités formés par le Conseil exécutif, les ministères ou organismes ainsi que les honoraires donnés à ces personnes.

Réponse :

Sans objet.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **43**

Pour la préparation des projets de loi, des politiques, des stratégies ou des consultations gouvernementales, indique, pour chaque type, si une entente de confidentialité a été requise par le ministère ou le cabinet auprès des partenaires. Le cas échéant, pour chacun des types visés, fournir la liste des partenaires engagés ainsi que ladite entente.

Réponse :

Cette question semble non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **44**

Coûts de reconduction des programmes existants : liste exhaustive des programmes ministériels existants à la fin de l'année financière 2014-2015 et qui n'ont pas été reconduits intégralement en 2015-2016. Pour chacun de ces programmes existants en 2014-2016, donner le coût de reconduction intégral et la dépense prévue aux crédits 2015-2016, en incluant les programmes qui ont été abolis et pour lesquels la dépense sera nulle.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **45**

Liste des situations en 2014-2015 où s'est appliqué le principe du cran d'arrêt, tel qu'il est défini dans le Budget de dépenses 2014-2015. Indiquer les nouvelles initiatives ou toute majoration apportée à un programme existant, les montants en cause ainsi que les mesures pour dégager les sommes nécessaires à leur financement.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **46**

Nombre de fonctionnaires ou ETC affectés à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord pour 2014-2015 et prévisions pour 2015-2016.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **47**

Ventilation du budget du ministère consacré à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord pour 2014-2015 et prévisions pour 2015-2016.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **48**

Portrait global et montant global de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2014-2015 qui ont fait l'objet de coûts additionnels suite à une délégation du pouvoir du dirigeant de l'organisme d'autoriser une dépense supplémentaire, comme il est prévu à l'article 17 de la *Loi sur les contrats des organismes publics*.

Réponse :

Ces informations sont disponibles sur le système électronique d'appels d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca>

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **49**

Concernant les dépenses en informatique, pour chacun des ministères et organismes (incluant les agences, sociétés d'État, établissements, institutions) et ce, pour 2014-2015 :

- a) La dépense totale (opération et capital);
 - b) Les grands dossiers en cours;
 - c) Le nombre d'employés attitrés aux dossiers informatiques;
 - d) Le nombre de consultants externes attitrés aux dossiers informatiques.
-
-

Réponse :

- a) **Dépense totale (opération et capital) :**

2 263 000 \$

- b) **Les grands dossiers en cours:**

Les informations sont disponibles au tableau de bord
Site Internet : <https://www.tableaubordprojetsri.gouv.qc.ca/>

- d) **Le nombre de consultants externes attitrés aux dossiers informatiques :**

La réponse à cette sous-question est incluse dans la réponse à la question 11.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **50**

- a) Pour chaque ministère et organisme public (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi : la masse salariale.
- b) Pour chaque ministère et organisme public (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi : les indemnités de retraite, s'il y a lieu.
-
-

Réponse :

a) **Masse salariale :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

b) **Indemnités de retraite:**

Montant des indemnités de retraite versées en 2013-2014 : 228 235,46 \$

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Q_{uestion} 51

Pour chaque ministère et organisme public (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi : le taux d'absentéisme.

Réponse :

Se référer aux réponses aux sous-questions c) et f) de la question 15.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question 52

Pour chaque ministère et organisme public, portrait complet et bilan détaillée des actions entreprises et des compressions réalisées à la suite de l'annonce du président du Conseil du trésor le 25 novembre 2014, plus précisément dans le cadre :

- a) du Plan de réduction des effectifs pour les ministères et organismes visant une réduction d'au minimum de 2% de leur niveau d'effectifs;
 - b) du chantier sur la révision et l'optimisation des structures et de organismes de l'État;
 - c) d'autres actions visant à limiter certains facteurs pouvant contribuer à augmenter les dépenses de rémunération;
 - d) de la suspension des bonis au personnel de direction et d'encadrement des ministères, des organismes gouvernementaux et des cabinets ministériels.
-

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2015-2016

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Question **53**

Pour chaque ministère et organisme public, le détail des actions réalisées ou amorcées en 2014-2015 en vue d'atteindre les objectifs fixés dans la Stratégie gouvernementale de développement durable

Réponse :

L'information sera présentée au rapport annuel 2014 de la Régie des installations olympiques.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques
Du 1^{er} novembre 2013 au 31 octobre 2014

Q _{uestion} 54	Pour chaque ministère et organisme, liste de tous les rapports (d'évaluation, de vérification, d'enquête ou autres), études, avis, analyses, etc. produits par le ministère ou commandés à un organisme ou une firme externe en 2014-2015
-------------------------	---

Réponse :

Cette question semble non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.